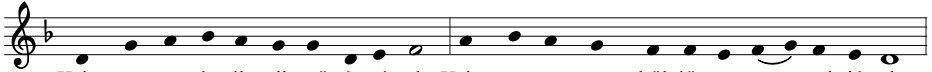


## Karácsonyi katavászia



1. Krisz-tus szü-le-tik, di-cső-ít-sé-tek, Krisz-tus a menny-ből jó, ün-ne - pel-jé-tek,



Krisz-tus a föl-dön, büsz-kél-ked-je-tek, é-ne-ke-l-je-tek az Úr-nak, min-den föld,



és ma-gasz-tal-já-tok Őt, ó né-pek, mert Ő meg - di-cső-ít-te-tett.



3. Az A-tyá-tól ö-röktől fogva szü-le-tett Fi-ú-nak, és az u-tób-bi időben



a Szűztől szeplőtele-nül meg - tes-te-sült Krisz-tus Is-tennek örven-dez-ve ki-ált-suk:



Ki ha-tal-mun-kat föleme-léd, szent vagy te, mi U-runk!



4. Jesz - sze tör - zse - ból föl - sar - jadt vesz - sző,



s'an - nak vi - rá - ga, Krisz - tus, a Szűz - től szü - let - tél,



a meg-ár-nyé-kolt dí-csé-re-tes hegy-ből, ki el-jöt-tél, mint test nél-kü-li Is-ten,



hogy meg-tes-te-sülj a Sze-p-lő - te-len-től. Di-cső-ség a te e-rőd-nek, U-ram!

5. Ki a bé - kes - ség Is - te - ne és az ir - gal - mas - ság Aty - ja vagy,  
 le - küld - ted nekünk a nagy szövetség béke - osz - tó an - gya - lát,  
 ki ál - tal az istenismeret világosságá - ra meg - ta - nít - tat - tunk,  
 a - zért éj - jel vir - raszt - va di - cső - í - tünk té - ged, Em - ber - sze - re - tő!

6. Jó - nást a ten - ge - ri szörny gyom - ra sér - tet - le - nül ad - ta visz - sza, az Is - ten - I - ge a  
 Szűz mé - hét is ép - ség - ben meg - ő - riz - te, mert a - ki nem volt alá - vet - ve a rom - lás - nak,  
 az sa - ját szű - lő - nyját is sér - tet - le - nül tar - tá meg.

7. A val - lá - so - san ne - velt if - jak a go - nosz zsar - nok pa - ra - csát  
 meg - vet - vén, a tű - zes kemencétől sem ret - ten - tek visz - sza,  
 ha - nem a lán - gok között állva, lelkesül - ten é - ne - kel - ték:  
 Ál - dott vagy te, a - tyá - ink - nak Is - te - ne!



Di-csér-jük, áld-juk, i-mád-juk az U-rat, é-ne-ke-l-jük az Urat és magasztal-juk Őt



mind-ö-rök-ké!



8. A har - ma - to - zó kemence természetfölötti csodát áb - rá - zolt e - lő,



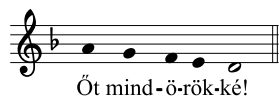
mert mi - ként az nem hamvasztotta el a belé - ve - tett if - ja - kat, úgy meg



nem é - gett a Szűz mé - he sem az Is - ten - ség be - fo - ga - dott tü - zé - től,



a-zért é-ne-ke-l-ve ki-ált-suk: Áld-ja az U-rat min-den te-remt-mény és ma-gasz-tal - ja



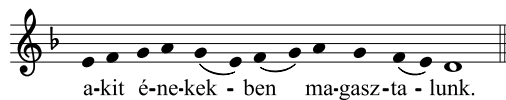
Őt mind-ö-rök-ké!



9. Kü-lő-nős és di-csó-sé-ges tit-kot lát-ok: meny-nyet és is-tállót, királyi szé-ke-t és Szű-zet,



já - szolt, mely - ben a be - fo gad - ha - tat lan Krisz - tus Is - ten nyu - go - vék,



a-kít é-ne-kek - ben ma-gasz-ta - lunk.

## Ipakoj



A Má - riával együtt lévők kora hajnalban ki-men-vén, a sír-ra tett követ elhengerí-ve  
ta-lál - ták, és az angyaltól im ezt hal-lák: Az ö-rök vi-lá-gos-ság-ban  
lé - vőt mi - ért keresitek, mint embert, a hol - tak kö - zött?  
Lás-sá-tok a sí-ri le-pe-dő - ket fus-sa-tok és hirdessétek a vi-lág-nak,  
hogy föl-tá-madt az Úr, legyöz-vén a ha - lált; mert va-ló-ban Isten Fi-a ő,  
ki - üd-vö-zíti az emberi nem-ze-dé - ket.

### *Utrenyei prokimen, 1. hang*



Föl-ke-lek, mond-ja az Úr, üd-vös sza-ba-du-lást viszek néki, s nyíl-tan szó-lok  
ben - ne, nyíl-tan szó-lok ben - ne.

*Vers.* Az Úr beszédei tiszta beszédek.

(11. zsoltár)

*Minden lélek*

Min - den lé - lek di - csér - je az U - rat, di-csér-je az  
U - rat!

The image shows two staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the main melody with lyrics: "Min - den lé - lek di - csér - je az U - rat, di-csér-je az". The second staff continues the melody with the lyrics: "U - rat!".

*Szent az Úr*

Szent az Úr, a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te - nünk,  
szent az Úr, a mi Is-te - nünk.

The image shows two staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the main melody with lyrics: "Szent az Úr, a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te - nünk,". The second staff continues the melody with the lyrics: "szent az Úr, a mi Is-te - nünk.".

*Utrenyei profimen, 2. hang*

Serkenj föl, Uram, én Is - te-nem, a pa-rancs sze-rint, me-lyet el-ren-del tél,  
és a népek gyü-le ke-ze-te kö-rül-vesz té - ged. és a né-pek gyü-le-ke-ze-te  
kö-rül-vesz té - ged.

The image shows three staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the main melody with lyrics: "Serkenj föl, Uram, én Is - te-nem, a pa-rancs sze-rint, me-lyet el-ren-del tél,". The second staff continues the melody with the lyrics: "és a népek gyü-le ke-ze-te kö-rül-vesz té - ged. és a né-pek gyü-le-ke-ze-te". The third staff continues the melody with the lyrics: "kö-rül-vesz té - ged.".

*Vers.* Uram, én Istenem, benned bízom, ments meg engem minden üldözőmtől és szabaddíts meg engem!

(7. zsoltár)

*Minden lélek, 2. hang*

Min - den lé - lek di - csér - je az U - rat,  
di - csér - je az U - rat!

The image shows two staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the main melody with lyrics: "Min - den lé - lek di - csér - je az U - rat,". The second staff continues the melody with the lyrics: "di - csér - je az U - rat!".

*Szent az Úr, 2. hang*

Szent az Úr, a mi Is - te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te-nünk,  
szent az Úr, a mi Is-te-nünk.

The musical notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves. The first staff contains the melody for the first two phrases, and the second staff contains the melody for the third phrase. The lyrics are written below the notes.

*Utrenyei prókimen, 3. hang*

Mond-já-tok a po-gá-nyok kö-zött: "U-ral-ko-dik az Úr!", mert ő e-rő-sí-tette meg a  
földkerekséget, hogy ne in-ga-doz-zék.

The musical notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves. The first staff contains the melody for the first phrase, and the second staff contains the melody for the second phrase. The lyrics are written below the notes.

*Vers.* Énekeljetek az Úrnak új éneket; énekeljetek, minden föld.

(95. zsoltár)

*Minden lélek, 3. hang*

Min-den lé-lek di-csér-je a U-rat, di-csér-je az U-rat, di-csér - je az U-rat!

The musical notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of one staff with the melody for the phrase. The lyrics are written below the notes.

*Szent az Úr, 3. hang*

Szent az Úr, a mi Is - te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi  
Is-te-nünk.

The musical notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves. The first staff contains the melody for the first two phrases, and the second staff contains the melody for the third phrase. The lyrics are written below the notes.

*Utrenyei prókimen, 4. hang*

Kelj föl, Uram, segíts meg min-ke-t, és szabadíts meg min-ke-t a te ne-ve-dért,  
sza-ba-díts meg minket a te ne-ve - dért!

The musical notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves. The first staff contains the melody for the first phrase, and the second staff contains the melody for the second phrase. The lyrics are written below the notes.

*Vers:* Isten, fülünkkel hallottuk, atyáink adták hírül nekünk művedet, melyet az ő napjaikban, a régi napokban cselekedtél.

(43. zsoltár)

*Minden lélek, 4. hang*

Min-den lé-lek di-csér-je az U-rat, di-csér-je az U - rat!

The musical notation is on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two measures. The first measure contains the lyrics 'Min-den lé-lek di-csér-je az U-rat,' and the second measure contains 'di-csér-je az U - rat!'. The melody is a simple, stepwise line.

*Szent az Úr, 4. hang*

Szent az Úr, a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te-nünk,  
szent az Úr, a mi Is-te - nünk.

The musical notation is on two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the lyrics 'Szent az Úr, a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te-nünk,' and the second staff contains 'szent az Úr, a mi Is-te - nünk.' The melody is a simple, stepwise line.

*Utrenyei prokimen 5. hang*

Kelj föl, U-ram, Is-ten, e - meld föl ke-ze - det, mert te uralkod-ni fogsz  
ö-rök-ké, ö - rök-ké, mert te uralkodni fogsz ö-rök - ké!

The musical notation is on two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the lyrics 'Kelj föl, U-ram, Is-ten, e - meld föl ke-ze - det, mert te uralkod-ni fogsz' and the second staff contains 'ö-rök-ké, ö - rök-ké, mert te uralkodni fogsz ö-rök - ké!'. The melody is a simple, stepwise line.

*Vers:* Hálát adok neked, Uram, teljes szívemből, elbeszélem minden csodádat.

(9. zsoltár)

*Minden lélek... 5. hang*

Min-den lé - lek di - csér - je az U - rat, az U - rat,  
di-csér-je az U - rat!

The musical notation is on two staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The first staff contains the lyrics 'Min-den lé - lek di - csér - je az U - rat, az U - rat,' and the second staff contains 'di-csér-je az U - rat!'. The melody is a simple, stepwise line.

*Szent az Úr... 5. hang*

Szent az Úr, a mi Is - te-nünk, szent az Úr, a mi Is - te-nünk,  
a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te - nünk.

*Utrenyei prókimen 6. hang*

U - ram, éb - reszd föl ha - tal - ma - dat, és jöjj el, hogy meg - sza - ba - díts min - ket,  
jöjj el, hogy meg - sza - ba - díts min - ket.

*Vers:* Figyelj ránk, Izrael pásztora, ki mint bárányt vezeted Józsefet, aki a kerubok fölött ülsz, jelenj meg.

(79. szoltár)

*Minden lélek... 6. hang*

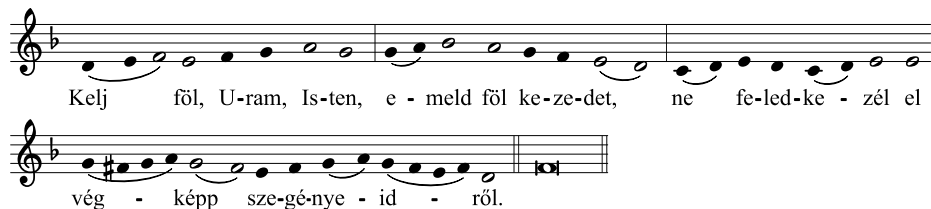
Min - den lé - lek di - csér - je az U - rat, di - csér - je az U - rat!

*Szent az Úr... 6. hang*

Szent az Úr, a mi Is - te - nünk, szent az Úr, a mi Is - te - nünk,  
szent az Úr, a mi Is - te - nünk.



*Utrenyei prókimen 7. hang*

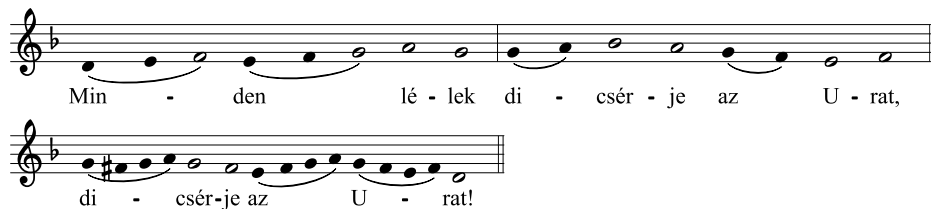


Kelj föl, U-ram, Is-ten, e - meld föl ke-ze-det, ne fe-led-ke - zél el  
vég - képp sze-gé-nye - id - ről.

*Vers:* Hálát adok neked, Uram, teljes szívemből, elbeszélem minden csodádat.

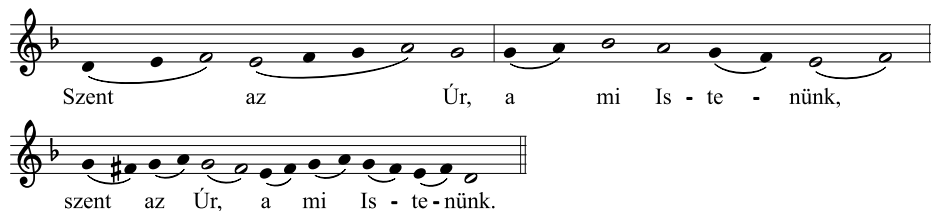
(9. zsoltár)

*Minden lélek... 7. hang*



Min - den lé - lek di - csér - je az U - rat,  
di - csér-je az U - rat!

*Szent az Úr... 7. hang*



Szent az Úr, a mi Is - te - nünk,  
szent az Úr, a mi Is - te - nünk.

*Utrenyei prókimen 8. hang*



Az Úr uralkodik mind - ő - rök - ké, a te Is - te - ned, Si - on, nem - ze - dék - ról  
nem-ze-dék - re. nem-ze-dék-ről nem-ze-dék - re.

*Vers:* Dicsérd, lelkem, az Urat, dicsérem az Urat egész életemben.

(145. zsoltár)

*Minden lélek... 8. hang*

Musical notation for the first section. It consists of a single staff in G major (one sharp) and 3/4 time. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter), A3 (quarter), G3 (quarter). The lyrics are: "Min-den lé-lek di - csér - je az U-rat, di - csér - je az U - rat!"

*Szent az Úr... 8. hang*

Musical notation for the second section, first line. It consists of a single staff in G major (one sharp) and 3/4 time. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter), A3 (quarter), G3 (quarter). The lyrics are: "Szent az Úr, a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi Is-te-nünk, szent az Úr, a mi

Musical notation for the second section, second line. It consists of a single staff in G major (one sharp) and 3/4 time. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter), A3 (quarter), G3 (quarter). The lyrics are: "Is-te - nünk."